



Beste klant,

Uw nieuwe shrink sleeve wordt gedrukt. Bij deze willen wij u in de gelegenheid stellen om van het desbetreffende product de drukgoedkeuring bij te wonen te Helios Packaging in Wommelgem.

Indien u niet wenst aanwezig te zijn bij deze drukafname, dan danken wij u eerst en vooral voor het vertrouwen dat u stelt in vakbekwaamheid van Helios Packaging.

Wij gaan binnen onze technische mogelijkheden alles in het werk stellen om de door u goedgekeurde kleurproef zo dicht mogelijk te benaderen. Echter een kleur is anders op ieder beeldscherm. Kleuren van een gekalibreerde kleurproef op papier zijn anders dan een flexo druk op folie, o.a. zowel de glans als de transparantie van de folie gaat dit beïnvloeden.

Mondelinge, telefonische of correcties per e-mail doorgegeven na de goedgekeurde kleurproef zijn op risico van de opdrachtgever. Vertragingen voortvloeiend uit veranderingen van de initiële opdracht vallen onder geen beding onder de verantwoordelijkheid van Helios Packaging. Na het overmaken van een goed voor druk, is Helios Packaging van alle verantwoordelijkheid tijdens of na het drukken ontheven. Niettegenstaande is het bij een volgende druk run altijd mogelijk om zowel de gevraagde kleur- en of repro aanpassingen uit te laten voeren. De goed voor druk blijft eigendom van Helios Packaging en kan dienen als bewijsmiddel in geval van betwisting. Helios Packaging staat in voor een zo getrouw mogelijke reproductie binnen de technische mogelijkheden.

Indien U aanwezig wenst te zijn bij de drukgoedkeuring, maar door omstandigheden verhinderd bent, gelieve dan 2u op voorhand te verwittigen. Dit geeft ons de tijd om de drukgoedkeuring uit te stellen.

Met vriendelijke groeten,

Management Team

Cher client,

Votre nouveau manchon rétractable va être imprimé. Nous aimerions vous donner la possibilité d'assister à l'approbation d'impression du produit concerné chez Helios Packaging à Wommelgem.

Si vous ne souhaitez pas être présent à cette approbation d'impression, nous vous remercions tout d'abord pour la confiance que vous accordez à l'expertise d'Helios Packaging.

Nous ferons tout ce qui est en notre pouvoir pour nous rapprocher le plus possible de l'épreuve couleur que vous avez approuvée. Cependant, une couleur est différente sur chaque écran. Les couleurs d'une épreuve couleur calibrée sur papier sont différentes d'une impression flexographique sur film, ce qui affectera à la fois l'éclat et la transparence du film.

Des corrections transmises oralement, par téléphone ou par e-mail après l'épreuve couleur approuvée sont au risque du client. Les retards résultants des modifications de la commande initiale ne sont en aucun cas à charge d'Helios Packaging. Après avoir transmis un bon à tirer, Helios Packaging est dégagé de toute responsabilité pendant ou après l'impression. Néanmoins, il est toujours possible, lors d'un tirage ultérieur, de procéder à la fois aux réglages de couleur et / ou de repros demandés. Le bon à tirer reste la propriété d'Helios Packaging et peut servir de preuve en cas de litige. Helios Packaging garantit la reproduction la plus fidèle possible endéans les limites des possibilités techniques.

Si vous souhaitez être présent à l'approbation d'impression, mais que les circonstances vous en empêchent, veuillez-nous en informer 2 heures à l'avance. Cela nous donne le temps de reporter l'approbation de l'impression.

Cordialement,

Équipe de gestion

Dear Customer,

Your new shrink sleeves are being printed. We would like to give you the opportunity to attend the printing approval of this product at Helios Packaging in Wommelgem.

If you do not wish to be present at this printing validation, we would first of all like to thank you for the confidence you place in the expertise of Helios Packaging.

We will do everything within our technical capabilities to get as close as possible to the color proof that you have approved. However, a color is different on every screen. Colors of a calibrated color proof on paper are different from a flexo printing on foil, which will affect both the gloss and the transparency of the foil.

Oral, telephonic or corrections sent by e-mail after the approved color proof are at the risk of the client. Delays resulting from changes to the initial order are under no circumstances the responsibility of Helios Packaging. After receiving an OK of this printing approval, Helios Packaging is relieved of all responsibility during or after printing. Nevertheless, it is always possible with a subsequent print run to have both the requested color and or repro adjustments carried out. The approval remains the property of Helios Packaging and can serve as evidence in case of dispute. Helios Packaging guarantees the most faithful reproduction possible within the technical possibilities.

If you wish to be present at the print approval, but are prevented by circumstances, please inform us 2 hours in advance. This gives us time to postpone printing approval.

With best regards,

Management Team

Sehr geehrter Kunde,

Ihre Shrink sleeve Etiketten werden gedruckt. Wir möchten Ihnen die Möglichkeit geben, an der Druckfreigabe des betreffenden Produkt bei Helios Packaging in Wommelgem teilzunehmen. Wenn Sie bei diesem Druckrückgang nicht anwesend sind, möchten wir uns bei Ihnen für das Vertrauen bedanken das Sie in das Fachwissen von Helios Packaging setzen. Wir werden das Notwendige tun, um dem von Ihnen genehmigten Kontrollausdruck in PDF und GMG Farbprobe so nahe wie möglich zu emulieren.

Die Farben eines kalibrierten GMG Farbe probe auf Papier, sind anders wie ein Flexodruck auf Folie, sowohl in Glanz als auch die Lichtbrechung und Transparenz der Folie. Mündliche, telefonische, oder E-Mail Korrekturen, die nach dem genehmigten Kontrollausdruck in PDF gehen zu Lasten des Kunden. Verzögerungen aufgrund von Änderungen der Erstbestellung liegen unter keinen Umständen in der Verantwortung von Helios Packaging.

Nach der Druckfreigabe und Gut zum Drucken ist Helios Packaging während und nach dem Druck von jeglicher Verantwortung entbunden. Trotzdem ist es bei einer nachfolgenden Auflage immer möglich, sowohl die gewünschten Farb- als auch Repro-Anpassungen vorzunehmen. Das Unterschrieben Gut für Druck ist Eigentum von Helios Packaging und kann im Streitfall als Beweismittel dienen. Helios Packaging garantiert eine möglichst originalgetreue Reproduktion innerhalb der technischen Möglichkeiten.

Wenn Sie bei der Druckfreigabe anwesend sein möchten, aber durch Umstände verhindert werden, teilen Sie uns dies bitte 2 Stunden im Voraus mit. Dies gibt uns Zeit, die Druckfreigabe zu verschieben. Zeit an der Presse ist teuer, benutzen Sie es Frugal.

Mit freundlichen Grüßen

Management-Team